

Parcours « Hänsel und Gretel »

Indications pédagogiques

Mise en activité au centre du parcours : restitution orale enregistrée du conte pour accompagner la présentation des illustrations de ses différentes phases (kamishibai)

Objectifs poursuivis : introduction d'un conte connu et entraînement à l'expression orale en interaction et en continu.

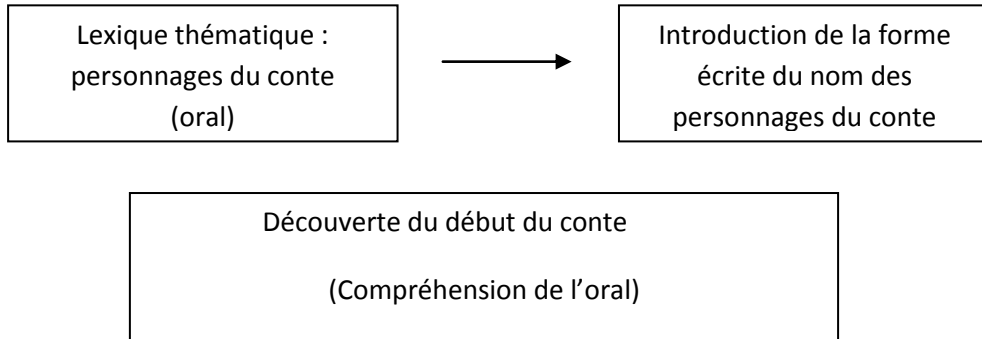
Lien avec d'autres matières : français et arts plastiques

Niveau de classe envisagé : CM2

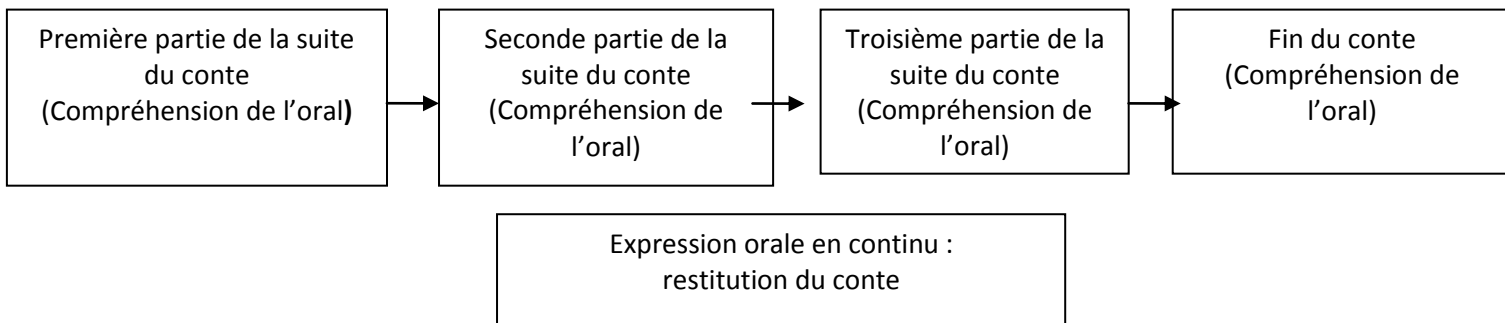
Niveau de compétences : A1.2

Organisation générale du parcours

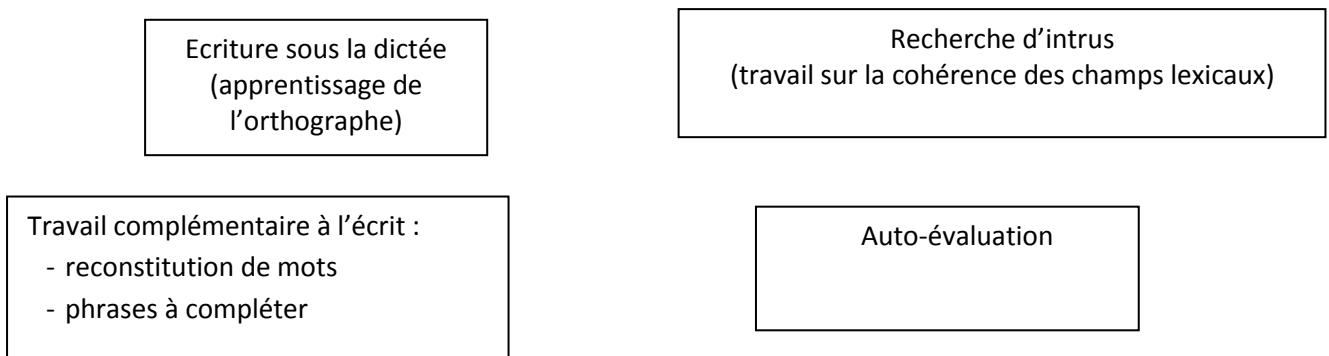
Introduction



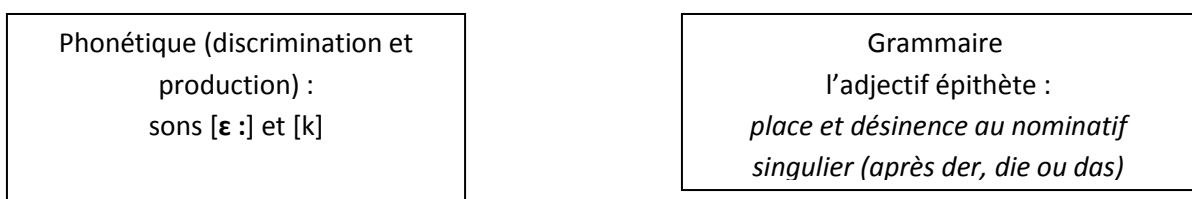
Mise en activité



Bilan



Réflexion sur la langue



Contenu détaillé du parcours

Introduction

L'objectif des activités proposées est l'introduction et la fixation du lexique thématique (à l'oral et à l'écrit) dont la maîtrise est nécessaire pour le module de mise en activité : noms des personnages et éléments principaux associés au conte.

Module 1 (*Bruder und Schwester*) : introduction à l'oral des noms de personnages présents dans ce conte. L'élève entend la présentation de chacun des personnages, représenté par une illustration. Puis, il entend à nouveau ces présentations dans le désordre, qu'il doit associer à l'image du personnage correspondant.

Script des enregistrements :

Hallo! Ich bin Hänsel.

Hallo! Ich bin Gretel.

Das ist der Vater von Hänsel und Gretel.

Und das ist die böse Stiefmutter!

Das ist die alte böse Hexe!

Module 2 (*Die Personen des Märchens*) : introduction à l'écrit et fixation des noms des personnages présents dans le conte. L'élève peut tout d'abord entendre une nouvelle fois la présentation de chaque personnage et lire son nom affiché à côté de l'illustration correspondante. Puis, il doit associer ces mots écrits avec ces mêmes illustrations données dans le désordre.

Module 3 (*Hänsel und Gretel: So beginnt die Geschichte...*) : découverte à l'oral, scène par scène, du début de l'histoire. L'élève entend dans un premier temps les sept énoncés successifs, accompagnés d'une illustration. Puis, il doit associer l'énoncé entendu avec l'une des illustrations présentées dans le désordre.

Script des enregistrements :

Hänsel und Gretel sind Bruder und Schwester.

Hier wohnen Hänsel und Gretel.

Das kleine Haus liegt am Wald.

Hier wohnen Hänsel und Gretel mit ihrem Vater und ihrer Stiefmutter.

Die Stiefmutter ist nicht lieb.

Die Familie ist sehr arm und hat nicht viel zu essen.

Die Stiefmutter will Hänsel und Gretel in den Wald bringen.

Mise en activité

La tâche demandée aux élèves consiste à réaliser une restitution enregistrée du conte destinée à accompagner la présentation graphique des principales étapes du récit.

Module 4 (*Hänsel und Gretel allein im Wald*) : entraînement à la compréhension de l'oral. L'élève découvre la suite de l'histoire. Les deux enfants marchent seuls dans la forêt ...

Script des enregistrements (document fourni en grain) :

*Und so sind Hänsel und Gretel jetzt ganz allein im Wald.
Es wird Nacht. Gretel hat Angst. Hänsel auch.
Sie schlafen unter einem Baum.
Am nächsten Morgen suchen sie den Weg nach Hause.
Sie haben Hunger! Und sie haben nichts zu essen ...
Da sehen sie ein Haus. Aber kein normales Haus! Es ist ein Haus aus Süßigkeiten. Das
Dach ist aus Schokolade. Die Wände sind aus Lebkuchen. Vor den Fenstern liegen
Bonbons.*

Module 5 (Das Lebkuchenhaus) : entraînement à la compréhension de l'oral et reproduction d'énoncés entendus (expression orale en interaction). Le module se termine par une information écrite : la maison est celle de la sorcière !

Script des enregistrements : *Ich habe Hunger. Ich will Bonbons/ Schokolade/ Lebkuchen/ Marzipan essen. Oh, wie lecker!*

Module 6 (Wie die Geschichte weitergeht): entraînement à la compréhension de l'oral. L'élève entend la suite du conte.

Script de l'enregistrement :

*Hänsel und Gretel haben Angst.
Die Hexe will Hänsel und Gretel in den Ofen stecken. Aber Gretel ist klug. Die Hexe
kommt am Ende selbst in den Ofen! Alles ist gut!*

Piste d'exploitation en classe : possibilité de recours au mime de cette partie de l'histoire pendant que plusieurs élèves se partagent la narration.

Module 7 (Ende gut, alles gut...) : entraînement à la compréhension de l'oral. L'élève est invité à observer les images et à découvrir la fin du conte.

Script de l'enregistrement :

*Jetzt sind die Kinder wieder frei. Und sie sind nicht mehr arm: die Hexe hat sehr viel Gold!
Hänsel und Gretel nehmen das Gold mit.
Sie gehen zurück nach Hause. Der Vater ist sehr glücklich: Seine Kinder sind wieder da!
Sie leben alle drei zusammen und haben immer genug zu essen!*

Module 8 (Hänsel und Gretel – Du erzählst...) : expression orale en continu. L'élève est invité à raconter le conte, divisé en trois grandes parties (situation au début du conte, aventure des deux enfants dans la forêt, retour dans leur famille). Sa production est enregistrée et peut être réécoutée et modifiée à volonté. Elle est accessible à l'enseignant(e).

Pistes d'exploitation pédagogique complémentaire en classe :

- Après le travail individuel sur ce module, il peut être efficace de répartir les différentes parties du conte entre plusieurs élèves ou groupes d'élèves, chacun apprenant sa partie du conte par cœur et la présentant en commentaire des images du module correspondantes. Dans ce but, les différentes illustrations accompagnant les étapes du

conte sont fournies en grain. Il est également possible de faire réaliser des dessins par les élèves.

- Les réalisations des différents groupes d'élèves peuvent faire l'objet d'une présentation à l'ensemble de la classe, voire à d'autres enfants.

Bilan

Module 9 (Hänsel und Gretel – Diktat) : l'élève doit, sous la dictée, compléter les six phrases entendues par le mot manquant (souligné dans les phrases reproduites ci-dessous).

Phrases dictées :

*Hänsel und Gretel sind Bruder und Schwester.
Sie wohnen in einem kleinen Haus vor dem Wald.
Die Stiefmutter ist nicht lieb.
Die Kinder sind ganz allein im Wald.
Hänsel und Gretel haben Angst.
Die Hexe will Hänsel essen.*

Module 10 (Hänsel und Gretel – Was passt nicht?) : ce module entraîne les élèves, par le biais d'une recherche « d'intrus », à réfléchir sur le lexique thématique du parcours.

Éléments communs aux champs lexicaux proposés : *famille, confiserie, substantifs*

Module 11 (Hänsel und Gretel – Arbeitsblatt) : le document proposé dans ce module peut être téléchargé, au format pdf et/ou au format éditable .odt. Il propose à l'élève deux activités à réaliser sur papier en lien avec les activités effectuées à partir de la plateforme. Ce document pourra être rangé dans un dossier de «traces écrites».

- Reconstituer des mots dont les lettres sont données dans le désordre : *die Hexe, der Wald, Gretel, der Bruder, die Schwester*
- Compléter des phrases à l'aide de l'un des mots donnés dans le désordre. Le mot manquant est souligné dans les phrases reproduites ci-dessous :

*Sie sind müde.
Die Hexe ist alt.
Sie haben Hunger.
Das kleine Haus liegt im Wald.
Sie suchen den Weg nach Hause.*

Module 12 (Hänsel und Gretel - Meine Bilanz) : Cet élément du parcours, destiné à l'auto-évaluation par activité langagière, accompagne l'élève dans ses apprentissages et l'aide, par la prise de conscience de ses acquis, à faire le lien entre les activités. Il se base sur les descripteurs de « Mon premier portfolio », qui ont été adaptés aux contenus des parcours proposés. Le fichier peut être téléchargé au format pdf ou au format éditable .odt.

Réflexion sur la langue

Module 13 (Hänsel und Gretel - Phonetik -1) : identification et prononciation du son [ɛ:]

Mots entendus et devant être répétés et enregistrés : *Hänsel, er schläft, sie fährt, die Räder, die Wände, das Märchen*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [ɛ:] : *Bär, Hände, Märchen, Hänsel*
- les autres mots: *Vater, Mond, Angst*

Module 14 (*Hänsel und Gretel - Phonetik -2*) : identification et prononciation du son [k]

Enoncé entendu et devant être répété et enregistré : *Knusper knusper, knäuschen, wer knabbert an meinem Häuschen?*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [k] : *kalt, glücklich, Kinder, Kuchen, knabbern*
- les autres mots: *gelb, Gold*

Module 15 (*Hänsel und Gretel - Grammatik -1*) : sensibilisation des élèves à la place de l'adjectif épithète. L'élève entend et lit plusieurs groupes nominaux comportant un adjectif épithète décliné au nominatif féminin, neutre et masculin singulier après les articles « der », « die » ou « das » (« - e »).

Module 16 (*Hänsel und Gretel - Grammatik -2*) : application des observations effectuées dans le module précédent. L'élève est invité à compléter quatre groupes nominaux en saisissant l'un des adjectifs présentés dans le désordre et en lui ajoutant, quand nécessaire, la désinence attendue (« - e »).

Groupes nominaux attendus : *die böse Hexe, die leckere Schokolade, die arme Familie, die kluge Gretel*

Ressources (grains)

Audios

- Hänsel und Gretel: So beginnt das Märchen... (+ script)
- Hänsel und Gretel: So geht das Märchen weiter... (+ script)
- Hänsel und Gretel: So endet das Märchen... (script)

Illustrations

- Das ist Hänsel
- Das ist Gretel
- Hänsel und Gretel - Portrait
- Das ist der Vater
- Das ist die Mutter
- Die böse Hexe
- Die ganze Familie
- Hänsel und Gretel alleine im Wald
- Gretel weint
- Hänsel und Gretel finden ein Lebkuchenhaus
- Gretel steckt die Hexe in den Ofen
- Hänsel und Gretel finden Gold
- Hänsel und Gretel sind wieder zu Hause
- Buchcover: Hänsel und Gretel
- Das Lebkuchenhaus
- Hier wohnen Hänsel und Gretel

Hänsel und Gretel - Arbeitsblatt

EXHE

die

--	--	--	--

ADLW

der

--	--	--	--

RETGLE

--	--	--	--	--	--

RDERUB

der

--	--	--	--	--	--

SHEWTRECS

die

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sie sind .

Die Hexe ist .

Sie haben .

Das kleine Haus im Wald.

Sie den Weg nach
Hause.

alt

Hunger

suchen

liegt

müde

Hänsel und Gretel Meine Bilanz



Je peux comprendre les noms des personnages du conte (der Vater, die Hexe, ...)



Hören / Écouter

Je peux comprendre quand quelqu'un dit qu'il a faim ou qu'il a peur.

Je peux comprendre le sens général d'une histoire.



Sprechen Monolog / Parler en continu

Je prononce bien les sons [ɛ:] et [k].

Je peux lire de manière expressive un texte court.

Je peux décrire une image.

Hänsel und Gretel Meine Bilanz



**Sprechen Dialog / Parler en
interaction**

Je peux dire ce que j'aime manger



Lesen / Lire

Je reconnais les noms des personnages du conte.

Je peux comprendre ce qui arrive aux personnages
du conte.

Je peux comprendre une histoire courte.

Hänsel und Gretel Meine Bilanz



Schreiben / Écrire

Je peux écrire les noms des personnages du conte.